Official Journal
of the European Union

EN
L series

2025/1275

27.6.2025

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2025/1275

of 17 March 2025

correcting certain language versions of Delegated Regulation (EU) 2024/857 supplementing Directive 2013/36/EU of the European Parliament and of the Council with regard to regulatory technical standards specifying a standardised methodology and a simplified standardised methodology to evaluate the risks arising from potential changes in interest rates that affect both the economic value of equity and the net interest income of an institution's non-trading book activities

(Text with EEA relevance)

THE EUROPEAN COMMISSION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Directive 2013/36/EU of the European Parliament and of the Council of 26 June 2013 on access to the activity of credit institutions and the prudential supervision of credit institutions, amending Directive 2002/87/EC and repealing Directives 2006/48/EC and 2006/49/EC [1], and in particular Article 84(5), third subparagraph, thereof,

Whereas:

(1) The Croatian, Czech, Estonian, Finnish, Greek, Irish, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Slovak, Slovenian and Swedish language versions of Commission Delegated Regulation (EU) 2024/857 [2] contain an error in Article 1, point (3), as regards the definition of the risk free interest rate. The error alters the meaning of that provision, affecting its substance.

(2) The Bulgarian, Croatian, Irish, Italian, Lithuanian, Maltese, Portuguese language versions of Delegated Regulation (EU) 2024/857 contain an error in Article 1, points (13) and (14), as regards the applicable interest rates. The error alters the meaning of those provisions, affecting their substance.

(3) The Bulgarian, Croatian, Czech, German, Greek, Irish, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak and Slovenian language versions of Delegated Regulation (EU) 2024/857 contain an error in Article 9(2), first subparagraph, second sentence, and Article 10(4), first subparagraph, second sentence, as regards the term structure of interest rates. In addition, the Irish language version contains an error in those provisions as regards the content of those relevant portfolios. The errors alter the meaning of those provisions, affecting their substance.

(4) The Irish language version of Delegated Regulation (EU) 2024/857 contains also an error in Article 9(4), first subparagraph, point (a), as well as in Article 10, paragraph (6) and paragraph (7), first sentence, as regards the product type concerned by those provisions. The error alters the meaning of those provisions, affecting their substance.

(5) The Polish language version of Delegated Regulation (EU) 2024/857 contains an error in Article 12(2), first subparagraph, introductory wording, as regards the conditions under which the obligation applies. The error alters the meaning of the provision, affecting its substance.

(6) The Bulgarian, Croatian, Czech, Estonian, Finnish, German, Greek, Irish, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovenian and Swedish language versions of Delegated Regulation (EU) 2024/857 should therefore be corrected accordingly. The other language versions are not affected,

[1] OJ L 176, 27.6.2013, p. 338, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2013/36/oj.

[2] Commission Delegated Regulation (EU) 2024/857 of 1 December 2023 supplementing Directive 2013/36/EU of the European Parliament and of the Council with regard to regulatory technical standards specifying a standardised methodology and a simplified standardised methodology to evaluate the risks arising from potential changes in interest rates that affect both the economic value of equity and the net interest income of an institution's non-trading book activities (OJ L, 2024/857, 24.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2024/857/oj).

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

(Does not concern the English language.)

Article 2

This Regulation shall enter into force on the twentieth day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 March 2025.

For the Commission
The President
Ursula VON DER LEYEN